

КОНТЕКСТ И ДРУГИЕ ФАКТОРЫ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ЛОКАЛЬНОГО ДАТИВА НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (СОЧЕТАНИЯ С ПРЕДЛОГОМ *по*)

А.К. Макаров

В статье рассматриваются факторы, влияющие на перевод русских сочетаний с локальным дативом и предлогом «по» на английский язык, в частности лингвистический и экстралингвистический контекст, а также интерпретация переводчиком авторской коммуникативной интенции.